



Aviso al Sector Privado

DR 4420 NE/Tormenta invernal severa, vientos en línea recta e inundaciones
PS 002 26 de abril de 2019

FEMA contrata a residentes de Nebraska para trabajar en la recuperación del desastre

FEMA está contratando a residentes de Nebraska para ayudar con las labores de recuperación. Cualquier persona que esté interesada en las oportunidades de trabajos temporales debería visitar USAJobs.gov. Se actualiza la página web cuando se publican los puestos nuevos. Ingrese “FEMA Local Hire” (Contratación Local de FEMA) en la casilla de búsqueda y “Nebraska” en la casilla de ubicación.

Se ofrece Ayuda de Desempleo por Desastre

Se puede encontrar información acerca de la Ayuda de Desempleo por Desastre (DUA, por sus siglas en inglés) dol.nebraska.gov/UIBenefits/Programs/DUA.

No espere; inscríbese con FEMA ahora

Los propietarios de vivienda e inquilinos en los condados de Antelope, Boone, Boyd, Buffalo, Burt, Butler, Cass, Colfax, Cuming, Custer, Dodge, Douglas, Hall, Howard, Knox, Madison, Nance, Nemaha, Pierce, Platte, Richardson, Saline, Sarpy, Saunders, Stanton, Thurston y Washington y en la Nación Santee Sioux son elegibles para Asistencia Individual.

Si usted experimentó pérdidas debidas a las inundaciones del mes de marzo, no espere a que se abra un Centro de Recuperación por Desastre. Inscríbese con FEMA inmediatamente y presente sus reclamaciones al seguro. Los Centros de Recuperación por Desastre se están abriendo en las áreas afectadas por el desastre, pero eso tomará tiempo. Se puede inscribir con FEMA de varias maneras:

- Por Internet, visite DisasterAssistance.gov/es Con teléfono inteligente, use la [aplicación de FEMA](#). Por teléfono, llame al **800-621-3362** o al **800-462-7585 (TTY)** de 7 a.m. a 10 p.m. todos los días. O visite a un **Centro de Recuperación por Desastre (DRC, por sus siglas en inglés)** y hable personalmente con un especialista de FEMA. Para encontrar el DRC más cercano, visite: FEMA.gov/es/DRC o envíe un mensaje de texto con **DRC** y el código postal al 43362.

Organizaciones privadas sin fines de lucro, incluyendo a las organizaciones con base de fe, pueden solicitar subvenciones de Asistencia Pública de FEMA

Las organizaciones privadas sin fines de lucro de Nebraska, incluyendo organizaciones con base de fe, podrían ser elegibles para subvenciones de FEMA para ayudarles a recuperarse de la tormenta invernal severa y las inundaciones que ocurrieron entre el 9 de marzo y el 1.º de abril. La fecha límite para presentar la solicitud es el 20 de mayo de 2019.

El Programa de Asistencia Pública (PA, por sus siglas en inglés) de FEMA proporciona subvenciones para ciertos tipos de organizaciones sin fines de lucro, incluidos los templos de alabanza que pertenecen a, o son operadas por, una organización privada sin fines de lucro. Estas organizaciones deberán haber experimentado daños causados por la tormenta invernal severa y deberán proveer un servicio esencial, aunque no crítico, disponible al público. Deberán proporcionar documentación del Servicio de Rentas Internas de EE. UU. (IRS, por sus siglas en inglés) para demostrar su estado de exención fiscal, la carta de constitución de antes del desastre y otros documentos.

El 2 de enero de 2018, FEMA anunció que los **templos de alabanza** de organizaciones privadas sin fines de lucro son elegibles para recibir asistencia por desastre como centros comunitarios, independientemente de su naturaleza secular o religiosa. Este cambio se refleja en la tercera edición de la Guía de Políticas del Programa de Asistencia Pública, disponible por Internet en fema.gov/media-library/es/assets/documents/111781.

Las organizaciones deberán presentar una Solicitud de Asistencia Pública al estado para el 20 de mayo, a más tardar. La Agencia de Nebraska para el Manejo de Emergencias (NEMA, por sus siglas en inglés) está realizando reuniones informativas para los solicitantes. Las organizaciones pueden encontrar el calendario de las reuniones informativas e información de cómo presentar solicitudes por Internet en la página web de NEMA: nema.nebraska.gov/.

Asistencia para propietarios de terrenos, agricultores, ganaderos y productores
El Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés) informa que los prestatarios interesados en los préstamos agrícolas de USDA ahora disponen de límites más altos. Para obtener más información, visite la [Agencia de Servicios Agrícolas del USDA](#).

Servicio de Conservación de Recursos Naturales de USDA

Para ayudar a gestionar los terrenos de cultivos que fueron dañados por el clima severo de la primavera en Nebraska, el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS, por sus siglas en inglés) proporciona fondos para sembrar cultivos de cobertura en los terrenos de cultivos.

- Se anima a los productores a solicitar en el Centro de Servicio de USDA de su localidad en o antes del 17 de mayo de 2019. Después de esa fecha límite, habrá una segunda oportunidad para solicitar hasta el 21 de junio de 2019.
- Esta financiación está disponible en todo el estado para ayudar en las labores de recuperación que se realizan en los terrenos de cultivos que fueron directamente impactados por el clima severo en el mes de marzo. Los terrenos de cultivos de prioridad más alta incluyen **terrenos en los cuales no se pueden sembrar cultivos comerciales y/o no se pueden cosechar en 2019.**

Verificar los requisitos de permiso antes de reconstruir

Los funcionarios locales determinarán si la vivienda sostuvo "daños sustanciales"

Para los residentes de Nebraska, es importante verificar con las autoridades locales de desarrollo los permisos locales o estatales que podrían ser necesarios antes de emprender la reconstrucción. Estos podrán incluir permisos de edificación, permisos de desarrollo para planicies aluviales, permisos para la reparación de sistemas sépticos, y otros.

Para averiguar cuáles permisos estatales podrían ser necesarios, visite la página web del Departamento de Recursos Naturales de Nebraska en dnr.nebraska.gov/floodplain para una lista de contactos locales de funcionarios de gestión de planicies aluviales. Si se abriera una fisura en un estanque o se inundó un sistema séptico, el Departamento de Calidad Ambiental podría tener que permitir los arreglos.

Los funcionarios locales en Nebraska están inspeccionando las viviendas dañadas por las inundaciones para determinar si la estructura fue dañada hasta el punto de que tendrá que cumplir con los códigos vigentes cuando se arregla. Una determinación de "daños sustanciales" se aplica a una vivienda u otra estructura severamente dañada en un Área Especial de Riesgo de Inundación, o zona de inundación, en una comunidad que participa en el Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones (NFIP, por sus siglas en inglés). Las comunidades toman estas determinaciones. FEMA no toma las determinaciones relativas a daños sustanciales.

[Haga clic aquí para leer más](#)

Recursos de vivienda para los sobrevivientes del desastre

El Estado de Nebraska, en colaboración con FEMA y otras agencias, lidera un Grupo de Trabajo sobre la Vivienda para afrontar las carencias de vivienda y las necesidades insatisfechas en las comunidades de Nebraska que fueron afectadas por las inundaciones. Se ha publicado una [hoja informativa que enumera recursos](#) en la página web del desastre de FEMA: fema.gov/disaster/4420.

Entender su Carta de FEMA

Usted recibirá una carta de FEMA por correo postal o electrónico si solicitó asistencia de FEMA, la cual explicará el estado de su solicitud y cómo responder. Es importante que lea la carta con atención. Su carta incluirá la cantidad de la asistencia que FEMA podrá proporcionar e información sobre el uso apropiado de los fondos de asistencia por desastre.

- **Es posible que deba presentar más información** para que FEMA siga procesando su solicitud.
- **Si tiene preguntas acerca de la carta**, puede acceder a DisasterAssistance.gov/es; llamar a la línea de asistencia por desastre al **800-621-3362** o **800-462-7585 (TTY)**; o visitar a un Centro de Recuperación por Desastre. Para encontrar las ubicaciones y horarios de los centros, visite FEMA.gov/es/DRC o descargue la [aplicación móvil de FEMA](#).
- Si usted no está de acuerdo con la decisión de FEMA, o con la cantidad de la asistencia, podrá **presentar una carta de apelación** y todo documento que sea necesario para justificar su reclamación, tal como un presupuesto de contratista para las reparaciones a la vivienda.

[Haga clic aquí para leer más](#)

Los Centros de Recuperación por Desastre ayudan a los sobrevivientes

Los Centros de Recuperación por Desastre (DRC, por sus siglas en inglés) están operando, o tienen el inicio de operación programado, en las áreas afectadas por la tormenta invernal y las inundaciones. Se continúa a anunciar más centros. Los especialistas de recuperación de FEMA y la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) proporcionarán información relativa a los servicios disponibles, explicarán los programas de asistencia y ayudarán a los sobrevivientes a completar o comprobar el estado de sus solicitudes. Los sobrevivientes pueden visitar a cualquier centro abierto para obtener ayuda.

Para encontrar el DRC más cercano y el horario de atención, visite: [FEMA.gov/es/DRC](https://www.fema.gov/es/DRC), o envíe un mensaje de texto con **DRC** y el código postal al 43362, o llame a la Línea de Asistencia por Desastre al **800-621-3362** o **800-462-7585 (TTY)**.

Exenciones fiscales para los sobrevivientes de Nebraska

Los individuos pueden ser elegibles para [exenciones fiscales federales después de un desastre](#).

Noticias de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés)

SBA ha aprobado \$19,169,400 en forma de préstamos por desastre a bajos intereses a partir del 24 de abril. Para los propietarios de vivienda e inquilinos, SBA ha aprobado 318 préstamos que suman \$16,973,100; para los negocios y las organizaciones privadas sin fines de lucro, SBA ha aprobado 16 préstamos que suman \$2,196,300. Para información, los negocios y residentes pueden visitar [SBA.gov/disaster](https://www.sba.gov/disaster), llamar al Centro de Servicio al Cliente de SBA al **800-659-2955** o enviar correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov. Los usuarios de TTY pueden llamar al **800-877-8339**.

SBA está operando un Centro de Alcance para Préstamos por Desastre en el condado de Cass en el **Centro Gerontológico/Comunitario de Plattsmouth, 308 S. 18th Street, Plattsmouth, NE 68048**.

El horario es de lunes a viernes de 9 a.m. a 6 p.m.; SBA continua operando un Centro de Recuperación para Negocios en el condado de Sarpy en el **Edificio de Servicios Administrativos John Muller de la Universidad de Bellevue, 812 Bruin Blvd., Bellevue, NE 68005**. Está abierto de lunes a viernes de 9 a.m. a 6 p.m.; sábado de 9 a.m. a 12 p.m. No hay necesidad de programar cita.

Asistencia de HUD para los sobrevivientes de Nebraska

El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, por sus siglas en inglés) provee apoyo para propietarios de vivienda e inquilinos de ingresos bajos. Encuentre más información en [hud.gov](https://www.hud.gov).

Enlaces informativos:

- La Colaboración para la Preparación de Nebraska: [neprep.org/](https://www.neprep.org/)
- La página de Twitter de la Colaboración para la Preparación de Nebraska: twitter.com/nepreppartner
- La página de Facebook de la Colaboración para la Preparación de Nebraska: [facebook.com/NEPreparednessPartnership/](https://www.facebook.com/NEPreparednessPartnership/)
- La página de LinkedIn de la Colaboración para la Preparación de Nebraska: [linkedin.com/company/nebraska-preparedness-partnership/](https://www.linkedin.com/company/nebraska-preparedness-partnership/)
- La Agencia de Nebraska para el Manejo de Emergencias (NEMA, por sus siglas en inglés): [nema.nebraska.gov/](https://www.nema.nebraska.gov/)
- La página de Twitter de NEMA: twitter.com/nematweets
- La página de Facebook de NEMA: [facebook.com/nema.page](https://www.facebook.com/nema.page)
- La página de YouTube de NEMA: [youtube.com/user/TheNEMAtube](https://www.youtube.com/user/TheNEMAtube)
- La página de Flickr de NEMA: [flickr.com/photos/nemapics/](https://www.flickr.com/photos/nemapics/)

- Impacto Nebraska (Voluntariado): nebraskaimpact.com/flood
- La página de Twitter de la Región 7 de FEMA: twitter.com/femaregion7
- El Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones: FloodSmart.gov
- El blog de FEMA: fema.gov/blog

###

Haga clic [aquí](#) para **unirse** a esta lista de correo electrónico | Haga clic [aquí](#) para **eliminarse** de esta lista de correo electrónico

DisasterAssistance.gov
ACCESS TO DISASTER HELP AND RESOURCES

La asistencia de recuperación de desastre se proporciona independientemente de la raza, color, religión, nacionalidad, sexo, edad, discapacidad, dominio del inglés o situación económica. Si usted o alguien que conoce ha sido víctima de discriminación, llame al número gratuito de FEMA al 800-621-3362 o TTY al 800-462-7585. Las operadoras multilingües están a su disposición.

Localizador de Centros de Recuperación por Desastre: <https://egateway.fema.gov/ESF6/DRCLocator>

Hacer frente a la tormenta: Descargue la aplicación de FEMA hoy



La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa de EE.UU (SBA, por sus siglas en inglés) es la fuente principal de dinero del gobierno federal para la reconstrucción a largo plazo de los daños por desastres a la propiedad privada. SBA ayuda a negocios de todo tamaño, organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de viviendas e inquilinos con el financiamiento de reparaciones o en las labores de reconstrucción y cubre los costos del remplazo de la propiedad personal perdida o dañada por desastres. Para más información, los solicitantes pueden comunicarse con el Centro de Servicio al Cliente de Asistencia por Desastre de SBA llamando al 800-659-2955. Los usuarios de TTY también pueden llamar al 800-877-8339. Los solicitantes también pueden enviar correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov o visitar SBA en www.SBA.gov/disaster.

Síganos haciendo clic en los íconos a continuación:



Nikki Weber, NEMA
Gerente de la Sección de Preparación
nikki.weber@nebraska.gov



Sandra Hobson, NPP
Directora de Programa
shobson@neprep.org



Susan Langhoff, FEMA
Funcionario Auxiliar de Asuntos Externos, Sector Privado
Susan.langhoff@fema.dhs.gov



<https://www.fema.gov/disaster/4420>